



FREE STATE PROVINCE

PROVINCIAL GAZETTE

PROVINSIALE KOERANT

PROVINSIE VRYSTAAT

Published by Authority

SPECIAL

Uitgegeef op Gesag

No. 70

BLOEMFONTEIN, 21 NOVEMBER 2011

BLOEMFONTEIN, 21 NOVEMBER 2011

OFFICE OF THE PREMIER	KANTOOR VAN DIE PREMIER
No. 7 21 November 2011	No. 7 21 November 2011
It is hereby notified that the Premier has assented to the following Act which is hereby published for general information:-	Hierby word bekend gemaak dat die Premier die onderstaande Wet bekragtig het, wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:-
No. 7 of 2011 : Adjustment Appropriation Act, 2011	No. 7 van 2011 : Aansuiweringsbegrotingswet, 2011

ACT

To appropriate adjusted amounts of money for the requirements of the Province in respect of the financial year ending 31 March 2012.

BE IT ENACTED by the Provincial Legislature of the Free State Province, as follows:-

(English text assented to and signed by the Premier.)

5

Appropriation of adjusted amounts of money for requirements of the Province

1. Subject to the provisions of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999), there are hereby appropriated out of the Provincial Revenue Fund for the requirements of the Province in respect of the financial year ending 31 March 2012, as a charge to the Provincial Revenue Account, the adjusted amounts of money as set out in the Columns under "Details of adjusted appropriation" in the Schedule.

10

15

Short title

2. This Act shall be called the Adjustment Appropriation Act, 2011.

WET

Tot bewilliging van aangesuiwerde bedrae geld vir die behoeftes van die Provinsie ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 2012 eindig.

DAAR WORD BEPAAL deur die Provinsiale Wetgewer van die Provinsie Vrystaat, soos volg:-

(Engelse teks deur die Premier bekragtig en geteken.)

5

Bewilliging van aangesuiwerde bedrae geld vir behoeftes van die Provinsie

10

1. Behoudens die bepalings van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet No. 1 van 1999), word daar hierby uit die Provinsiale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Provinsie ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 2012 eindig, ten laste van die Provinsiale Inkomsterekening, die aangesuiwerde bedrae geld soos uiteengesit in die Kolomme onder "Besonderhede van aangesuiwerde begroting" in die Bylae bewillig.

15

Kort titel

2. Hierdie Wet heet die Aansuiweringsbegrotingswet, 2011.

SCHEDULE

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Premier <i>Aim: To enable the Premier to fulfill his constitutional obligations and other related functions.</i>	1 614	-1 786	1 763	-	552	1 085	-
	1 Administration	-425	-2 825	2 139	-	133	128	-
	2 Institutional Development	597	597	-887	-	-	887	-
	3 Policy and Governance	1 442	442	511	-	419	70	-
2	Free State Legislature <i>Aim: To provide funding for the legislative and institutional support services required by the Legislature to fulfill its constitutional functions.</i>	-	-	-	-	-	-	-
	1 Administration	-	-	-	-	-	-	-
	2 Facilities for Members and Political Parties	-	-	-	-	-	-	-
	3 Parliamentary Services	-	-	-	-	-	-	-
3	Economic Development, Tourism and Environmental Affairs <i>Aim: A prosperous Free State through sustainable economic growth and a healthy environment for all.</i>	8 211	-4 500	-4 543	-	10 280	6 974	-
	1 Administration	1 000	-	-60	-	-	1 060	-
	2 Environmental Affairs	3 931	-4 500	2 517	-	-	5 914	-
	<i>Of which</i> <i>Earmarked funds</i> - Infrastructure Enhancement Allocation						5 931	
	3 Economic Development	3 280	-	-7 000	-	10 280	-	-
	<i>Of which</i> <i>Transfers</i> - Free State Gambling and Liquor Authority					2 280		
4	Free State Provincial Treasury <i>Aim: Provincial Treasury derives its mandate, core functions and responsibilities from the Public Finance Management Act, (Act 1 of 1999), as amended and Municipal Finance Management Act (Act 56 of 2003)</i>	1 406	-2 251	-1 333	37	939	4 014	-
	1 Administration	16 815	2 759	10 985	16	939	2 116	-
	2 Sustainable Resource Management	2 065	1 205	751	9	-	100	-
	3 Asset and Liability Management	-11 267	1 034	-13 997	6	-	1 690	-
	4 Financial Governance	-6 207	-7 249	928	6	-	108	-

BYLAE

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofindeling R'000	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies R'000	Betalings van Kapitale bates R'000	Betalings van Finansie bates R'000
			Vergoeding van Werknemers R'000	Goedere en Dienste R'000	Ander R'000			
1	Premier <i>Doel: Om die Premier in staat te stel om sy grondwetlike verpligtinge en ander verwante funksies na te kom.</i>	1 614	-1 786	1 763	-	552	1 085	-
	1 Administrasie	-425	-2 825	2 139	-	133	128	-
	2 Institusionele Ontwikkeling	597	597	-887	-	-	887	-
	3 Beleid en Regering	1 442	442	511	-	419	70	-
2	Vrystaat Wetgewer <i>Doel: Om fondse vir wetgewende en institusionele ondersteuningsdienste te voorsien wat deur die Wetgewer vereis word om sy grondwetlike funksies uit te voer.</i>	-	-	-	-	-	-	-
	1 Administrasie	-	-	-	-	-	-	-
	2 Geriewe vir Lede en Politieke Partye.....	-	-	-	-	-	-	-
	3 Parlementêre Dienste.....	-	-	-	-	-	-	-
3	Ekonomiese Ontwikkeling, Toerisme en Omgewingsake <i>Doel: 'n Florerende Vrystaat deur middel van volhoubare ekonomiese groei en 'n gesonde omgewing vir almal.</i>	8 211	-4 500	-4 543	-	10 280	6 974	-
	1 Administrasie	1 000	-	-60	-	-	1 060	-
	2 Omgewingsake..... <i>Met inbegrip van</i> <i>Geoormerkte fonds</i> <i>- Toekenning vir Infrastruktuurversterking</i>	3 931	-4 500	2 517	-	-	5 914	-
	3 Ekonomiese Ontwikkeling..... <i>Met inbegrip van</i> <i>Oordragbetaling</i> <i>- Vrystaatse Dobbels- en Drankowerheid</i>	3 280	-	-7 000	-	10 280	-	-
						2 280		
4	Vrystaatse Provinsiale Tesourie <i>Doel: Provinsiale Tesourie verkry sy mandaat, sleutelfunksies en verantwoordelikhede van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet 1 van 1999), soos gewysig en van die Wet op Munisipale Finansiële Bestuur, 2003 (Wet 56 van 2003).</i>	1 406	-2 251	-1 333	37	939	4 014	-
	1 Administrasie.....	16 815	2 759	10 985	16	939	2 116	-
	2 Volhoubare bestuur van hulpbronne.....	2 065	1 205	751	9	-	100	-
	3 Bate- en Lastebestuur.....	-11 267	1 034	-13 997	6	-	1 690	-
	4 Finansiële Bestuur.....	-6 207	-7 249	928	6	-	108	-

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
5	Health	109 639	60 015	47 487	1 445	8 086	-7 444	50
	<i>Aim: To provide comprehensive health services, which include the prevention of disease, promotion of health, curative and rehabilitation services.</i>							
1	Administration	-12 000	-12 249	-1 372	11	-	1 610	-
2	District Health Services.....	56 729	-4 701	42 559	-28	8 086	10 813	-
	Of which							
	Conditional grant							
	- Comprehensive HIV/AIDS						2 879	
	- Forensic Pathology Services					-7 500	7 500	
	- Expanded Public Works Programme Incentive Grant					15 586		
3	Emergency Medical Services	18 000	33 000	30 165	1 516	-	-46 681	-
4	Provincial Hospital Services	23 000	53 965	-30 986	21	-	-	-
	4.1 General (Regional) Hospitals		45 965	-30 986	21			
	4.2 Public-Private Partnerships							
	4.3 Psychiatric/Mental Hospitals		8 000					
5	Central Hospital Services.....	-	-	-50	-	-	-	50
	5.1 Central Hospital Services			-50				50
	5.2 Public-Private Partnerships							
6	Health Sciences and Training.....	-10 000	-10 000	84	-84	-	-	-
7	Health Care Support Services.....	-	-	-9	9	-	-	-
8	Health Facilities Management.....	33 910	-	7 096	-	-	26 814	-
	Of which							
	Conditional grants							
	- Hospital Revitalization						27 577	
	- Health Infrastructure Grant			5 000			-5 000	
	- Health Infrastructure Grant - Disaster			2 096			-	
	- Infrastructure Grant to Provinces						4 237	
	Less Internal Charges	-	-	-	-	-	-	-
6	Education	281 415	76 084	17 537	-1 474	146 739	42 529	-
	<i>Aim: To be a department that strives to ensure progressive realization of universal schooling, improving quality of education and eliminating disparities amongst Free State citizens.</i>							
1	Administration	62 137	4 209	12 033	-1 043	46 594	344	-
2	Public Ordinary School Education.....	93 884	81 686	1 294	-381	9 889	1 396	-
	2.1 Public Primary School		46 914	3 855	10	673	135	
	2.2 Public Secondary School		32 297	2 236	-391	-450	1 112	
	2.3 Professional Services		2 252	-2 262			-60	
	2.4 Human Resource Development			-1 949				
	2.5 In-school Sport and Culture		223	-377				
	2.6 Conditional Grants			-209		9 666	209	
	of which							
	- National School Nutrition Programme					9 666		
	- Dinaledi Schools Grant			-209			209	
3	Independent School Subsidies.....	-	-	-	-	-	-	-
4	Public Special School Education	2 202	3 179	-1 326	-	-	349	-
5	Further Education and Training	41 444	-16 697	-	-	58 141	-	-
	of which							
	Conditional grants							
	- Further Education and Training grant		-16 697			58 141		

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofindeling	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies	Betalings van Kapitale bates	Betalings van Finansie bates
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Ander			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
5	Gesondheid	109 639	60 015	47 487	1 445	8 086	-7 444	50
	<i>Doel: Om omvattende gesondheidsdienste te voorsien, wat die voorkoming van siektes, bevordering van gesondheid, genesende- en rehabilitasiedienste behels.</i>							
1	Administrasie	-12 000	-12 249	-1 372	11	-	1 610	-
2	Distriksgesondheidsdienste.....	56 729	-4 701	42 559	-28	8 086	10 813	-
	Met inbegrip van							
	Voorwaardelike Toekenning						2 879	
	– Omvattende MIV en Vigs					-7 500	7 500	
	– Forensiese Patologiesdienste					15 586		
	– Uitgebreide Openbare Werke Program							
3	Mediese Nooddienste	18 000	33 000	30 165	1 516	-	-46 681	-
4	Provinsiale Hospitaaldienste	23 000	53 965	-30 986	21	-	-	-
	4.1 Algemene (Streeks) Hospitale		45 965	-30 986	21			
	4.2 Publieke Privaat Vennootskap							
	4.3 Psigiatrisie/Sielse Hospitale		8 000					
5	Sentrale Hospitaaldienste.....	-	-	-50	-	-	-	50
	5.1 Sentrale Hospitaaldienste			-50				50
	5.2 Publieke Privaat Vennootskap							
6	Gesondheidswetenskappe en opleiding	-10 000	-10 000	84	-84	-	-	-
7	Gesondheidsondersteuningsdienste	-	-	-9	9	-	-	-
8	Bestuur van Gesondheidsgeriewe	33 910	-	7 096	-	-	26 814	-
	Met inbegrip van							
	Voorwaardelike Toekenning							
	– Hospitaal Opknapping						27 577	
	– Gesondheidsinfrastruktuurtoekenning			5 000			-5 000	
	– Gesondheidsinfrastruktuurtoekenning - Ramp			2 096				
	– Infrastruktuurtoekenning aan Provinsies						4 237	
	Minus Interne Heffings	-	-	-	-	-	-	-
6	Onderwys	281 415	76 084	17 537	-1 474	146 739	42 529	-
	<i>Doel: Om 'n departement te wees wat strewe na progressiewe realisering van universele skoling, bevordering van gehalte onderwys en om ongelykhede tussen Vrystaatse burgers uit te wis.</i>							
1	Administrasie	62 137	4 209	12 033	-1 043	46 594	344	-
2	Openbare Gewone Skoolonderwys.....	93 884	81 686	1 294	-381	9 889	1 396	-
	2.1 Openbare Primêre Skole		46 914	3 855	10	673	135	
	2.2 Openbare Sekondêre Skole		32 297	2 236	-391	-450	1 112	
	2.3 Professionele Dienste		2 252	-2 262			-60	
	2.4 Menslike Hulpbronontwikkeling			-1 949				
	2.5 Binnemuurse Sport en Kultuur		223	-377				
	2.6 Voorwaardelike Toekennings			-209		9 666	209	
	Met inbegrip van							
	– Nasionale Skole voedingsprogram					9 666		
	– Dinaledi Skool Toelae			-209			209	
3	Subsidies vir Onafhanklike Skole.....	-	-	-	-	-	-	-
4	Openbare Spesiale Skoolonderwys.....	2 202	3 179	-1 326	-	-	349	-
5	Verdere Onderwys en Opleiding.....	41 444	-16 697	-	-	58 141	-	-
	Met inbegrip van							
	Voorwaardelike Toekennings							
	– Verdere Onderwys en Opleidings-toekenning		-16 697			58 141		

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
6	Adult Basic Education and Training	702	1 584	-658	-50	-	-174	-
7	Early Childhood Development	1 311	1 428	-117	-	-	-	-
8	Auxiliary and Associated Services	79 735	695	6 311	-	32 115	40 614	-
	<i>of which</i>							
	Conditional grants							
	- Infrastructure Grant to Provinces					29 996	35 670	
	- Education Infrastructure Grant - Disaster			10 000		2 119	-5 639	
	Earmarked funds							
	- Infrastructure Enhancement Allocation						10 583	
7	Social Development	21 000	19 000	-2 218	-700	2 000	2 918	-
	<i>Aim: To strengthen and support communities to meet human and social needs of the vulnerable people of the Free State through an inter-sectoral and integrated development service.</i>							
1	Administration	196	-	-2 218	-700	-	3 114	-
2	Social Welfare Services	9 673	8 000	-	-	1 831	-158	-
	<i>Of which</i>							
	Transfers to NPO's							
	2.1 Substance abuse, Prevention and Rehabilitation					213		
	2.2 Care and Services to Older Persons					390		
	2.3 Crime Prevention and Support					284		
	2.4 Services to Persons with Disabilities					357		
	2.5 Child Care and Protection					350		
	2.6 Victim Empowerment					237		
	2.7 HIV and AIDS							
	2.8 Care and Support Services to Families							
3	Development and Research	11 131	11 000	-	-	169	-38	-
	<i>Of which</i>							
	Transfers to NPO's							
	3.1 Sustainable Livelihood					169		
8	Co-operative Governance and Traditional Affairs	13 345	7 004	7 277	-	518	-1 454	-
	<i>Aim: Developmental local governance and traditional leadership.</i>							
1	Administration	11 504	7 024	4 697	-	199	-416	-
2	Local Governance	2 587	-	2 903	-	114	-430	-
3	Development and Planning	-4 627	-4 000	-682	-	415	-360	-
4	Traditional Institutional Management	4 427	5 000	-575	-	-210	212	-
5	House of Traditional Leaders	-546	-1 020	934	-	-	-460	-
9	Public Works	23 008	-	8 164	-	1 332	13 512	-
	<i>Aim: To ensure the provision, promotion and sound management of assets and infrastructure systems which are safe, affordable, reliable, accessible and sustainable.</i>							
1	Administration	7 950	1 000	374	-	400	6 176	-
2	Public Works	3 650	-2 000	-7 517	-	932	12 235	-
	<i>Of which</i>							
	Earmarked funds							
	- Infrastructure Enhancement Allocation						7 551	
3	Expanded Public Works Programme	11 408	1 000	15 307	-	-	-4 899	-

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofindeling	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies	Betalings van Kapitale bates	Betalings van Finansie bates
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Ander			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
6	Basiese Onderwys en Opleiding vir Volwassenes.....	702	1 584	-658	-50	-	-174	-
7	Voorskoolse Kinderontwikkeling.....	1 311	1 428	-117	-	-	-	-
8	Hulp- en Verwante-dienste.....	79 735	695	6 311	-	32 115	40 614	-
	Met inbegrip van							
	Voorwaardelike Toekennings							
	- Infrastruktuurtoekenning aan Provinsies					29 996	35 670	
	- Onderwys Infrastruktuurtoekenning - Ramp			10 000		2 119	-5 639	
	Geoormerkte fonds							
	- Toekenning vir Infrastruktuurversterking						10 583	
7	Maatskaplike Ontwikkeling	21 000	19 000	-2 218	-700	2 000	2 918	-
	<i>Doel: Om gemeenskappe te versterk en te ondersteun sodat aan die menslike en sosiale behoeftes van die kwesbare lede van die Vrystaat voorsien word deur 'n intersektorale en geïntegreerde ontwikkelingsdiens.</i>							
1	Administrasie	196	-	-2 218	-700	-	3 114	-
2	Maatskaplike Welsynsdienste	9 673	8 000	-	-	1 831	-158	-
	Met inbegrip van							
	Oordragbetalings aan NRO's							
	2.1 Dwelmiddelmisbruik, Voorkoming en Rehabilitasie					213		
	2.2 Sorg en Dienste aan Bejaardes					390		
	2.3 Misdaadvoorkomig en Ondersteuning					284		
	2.4 Dienste aan Persone met Gestremdhede					357		
	2.5 Kindersorg en -beskerming					350		
	2.6 Bemagtiging van slagoffers					237		
	2.7 MIV en Vigs							
	2.8 Sorg en Ondersteuningsdienste aan Gesinne							
3	Ontwikkeling en Navorsing.....	11 131	11 000	-	-	169	-38	-
	Met inbegrip van							
	Oordragbetalings aan NRO's							
	3.1 Volhoubare bestaan					169		
8	Samewerkende Regering en Tradisionele Sake	13 345	7 004	7 277	-	518	-1 454	-
	<i>Doel: Ontwikkelende plaaslike regering en tradisionele leierskap.</i>							
1	Administrasie	11 504	7 024	4 697	-	199	-416	-
2	Plaaslike Regering	2 587	-	2 903	-	114	-430	-
3	Ontwikkeling en Beplanning	-4 627	-4 000	-682	-	415	-360	-
4	Tradisionele Institusionele Ontwikkeling	4 427	5 000	-575	-	-210	212	-
5	Huis van Tradisionele Leiers	-546	-1 020	934	-	-	-460	-
9	Openbare Werke	23 008	-	8 164	-	1 332	13 512	-
	<i>Doel: Om die voorsiening, bevordering en gesonde bestuur van veilige, bekostigbare, betroubare, toeganklike en volhoubare bates en infrastruktuursteisels te verseker.</i>							
1	Administrasie	7 950	1 000	374	-	400	6 176	-
2	Openbare Werke.....	3 650	-2 000	-7 517	-	932	12 235	-
	Met inbegrip van							
	Geoormerkte fonds							
	- Toekenning vir Infrastruktuurversterking						7 551	
3	Uitgebreide Openbare Werke Program.....	11 408	1 000	15 307	-	-	-4 899	-

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
10	Police, Roads and Transport <i>Aim: To contribute towards the creation of a prosperous Free State through the facilitation of the provision of sustainable community safety, mobility and road infrastructure.</i>	345 540	-4 326	27 965	-	21 087	300 814	-
1	Administration.....	-300	-6 160	4 119	-	-203	1 944	-
2	Civilian Oversight	-800	-	-1 020	-	-	220	-
3	Crime Prevention and Community Police Relations	470	-900	1 870	-	-500	-	-
4	Transport Operations	-239	-2 000	5 729	-	1 781	-5 749	-
5	Transport Regulation	7 103	4 734	819	-	9	1 541	-
6	Transport Infrastructure	339 306	-	16 448	-	20 000	302 858	-
	Of which							
	Conditional grant							
	- Infrastructure Grant to Provinces						47 216	
	- Transport Disaster Management Grant						21 768	
	Earmarked funds							
	- Infrastructure Enhancement Allocation						89 702	
11	Agriculture and Rural Development <i>Aim: To be the leader in providing excellent agricultural services through innovative resource management and unlocking of agricultural potential, ensuring economic growth and sustainable livelihoods for our clients.</i>	39 976	-212	-49 132	-	18 555	70 765	-
1	Administration	3 500	1 398	2 900	-	-981	183	-
2	Sustainable Resource Management.....	5 036	-168	-708	-	5 036	876	-
	Of which							
	Conditional grant							
	- LandCare: Poverty Relief Programme			-875			875	
	- Agriculture Disaster Management Grant					4 736		
3	Farmer Support and Development	31 440	-559	-52 153	-	14 500	69 652	-
	Of which							
	Conditional grants							
	- Comprehensive Agricultural Support Programme			-67 478		10 000	60 918	
	- Ilima/Letsema Projects Grant			-32 102		4 500	27 602	
4	Veterinary Services	-	-597	439	-	-	158	-
5	Technology, Research and Development Services.....	-	-123	282	-	-	-159	-
6	Agricultural Economics.....	-	-102	47	-	-	55	-
7	Structured Agricultural Training.....	-	-61	61	-	-	-	-

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofdeling	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies	Betaling van Kapitale bates	Betaling van Finansiële bates
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Ander			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
10	Polisie, Paaie and Vervoer	345 540	-4 326	27 965	-	21 087	300 814	-
	<i>Doel: Om by te dra tot die skep van 'n welvarende Vrystaat deur die fasilitering van die voorsiening van volhoubare gemeenskapsveiligheid, mobiliteit en padinfrastruktuur.</i>							
1	Administrasie.....	-300	-6 160	4 119	-	-203	1 944	-
2	Burgerlike Toesig	-800	-	-1 020	-	-	220	-
3	Misdaadvoorkoming en Gemeenskapskaking	470	-900	1 870	-	-500	-	-
4	Vervoerwerkzaamhede	-239	-2 000	5 729	-	1 781	-5 749	-
5	Vervoerbeheer	7 103	4 734	819	-	9	1 541	-
6	Vervoerinfrastruktuur	339 306	-	16 448	-	20 000	302 858	-
	Met inbegrip van							
	Voorwaardelike Toekenning							
	– Infrastruktuurtoekenning aan Provinsies						47 216	
	– Vervoer Rampbestuurtoekenning						21 768	
	Geoordeelde fonds							
	– Toekenning vir Infrastruktuurversterking						89 702	
11	Landbou en Landelike Ontwikkeling	39 976	-212	-49 132	-	18 555	70 765	-
	<i>Doel: Om die leier te wees in die verskaffing van uitnemende landboukundige dienste deur innoverende hulpbronnebestuur en die ontsluiting van landboupotensiaal, versekerende ekonomiese groei en 'n volhoubare bestaan vir al ons kliënte.</i>							
1	Administrasie	3 500	1 398	2 900	-	-981	183	-
2	Volhoubare Hulpbronnebestuur.....	5 036	-168	-708	-	5 036	876	-
	Met inbegrip van							
	Voorwaardelike Toekenning							
	– LandCare: Verligting van armoede en			-875			875	
	Infrastruktuurontwikkeling							
	– Landbou Rampbestuurtoekenning					4 736		
3	Boerdery-ondersteuning en -ontwikkeling	31 440	-559	-52 153	-	14 500	69 652	-
	Met inbegrip van							
	Voorwaardelike Toekenning							
	– Omvattende Landbou-ondersteuningsprogram			-67 478		10 000	60 918	
	– Ilima/Letsema Projekte Toekenning			-32 102		4 500	27 602	
4	Veeartsenydienste	-	-597	439	-	-	158	-
5	Tegnologie, Navorsing en Ontwikkelingsdienste.....	-	-123	282	-	-	-159	-
6	Landbou-ekonomie.....	-	-102	47	-	-	55	-
7	Gestruktureerde Landbou-opleiding.....	-	-61	61	-	-	-	-

Details of Vote		Details of adjusted appropriation						
No.	Title	Total per Vote and Main Division	Current Payments			Transfers and Subsidies	Payments for Capital Assets	Payments for Financial Assets
			Compensation of Employees	Goods and Services	Others			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
12	Sport, Arts, Culture and Recreation <i>Aim: The promotion, development and transformation of Sport, Arts, Culture and Recreation in order to contribute to sustainable economic growth and opportunities, nation building, good governance and social and human capital development.</i>	46 947	8 386	59 383	-	23 414	-44 252	16
1	Administration	20 372	3 873	10 708	-	5 400	391	-
2	Cultural Affairs	-2 953	-	52 270	-	3 569	-58 792	-
	Of which							
	Earmarked funds							
	- Infrastructure Enhancement Allocation						-67 476	
	Transfers							
	- Provincial Arts and Culture Council					847		
	- PACOFS					2 122		
3	Library and Archive Services	1 142	3 085	4 418	-	500	-6 877	16
	Of which							
	Earmarked funds							
	- Infrastructure Enhancement Allocation		5 510				-7 693	
4	Sport and Recreation	28 386	1 428	-8 013	-	13 945	21 026	-
	Of which							
	Earmarked funds							
	- Infrastructure Enhancement Allocation						19 458	
13	Human Settlements <i>Aim: To manage housing delivery, development of integrated human settlements.</i>	105 566	-500	696	-	105 876	-506	-
1	Administration	4 739	1 800	2 994	-	-	-55	-
2	Housing Needs, Research and Planning	-2 926	-2 640	-544	-	299	-41	-
3	Housing Development	103 664	37	-1 540	-	105 577	-410	-
	Of which							
	Conditional grant							
	- Housing Disaster Relief Grant					44 100		
4	Housing Asset Management and Property Management	89	303	-214	-	-	-	-
TOTAL		997 667	156 914	113 046	-692	339 378	388 955	66

Besonderhede van Begrotingspos		Besonderhede van aangesuiwerde begroting						
No.	Titel	Totaal per Pos en Hoofindeling	Lopende Betalings			Oordragte en Subsidies	Betaling van Kapitale bates	Betaling van Finansiële bates
			Vergoeding van Werknemers	Goedere en Dienste	Ander			
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
12	Sport, Kuns, Kultuur en Ontspanning <i>Doel: Die bevordering, ontwikkeling en transformasie van Sport, Kuns, Kultuur en Ontspanning ten einde by te dra tot volhoubare ekonomiese groei en geleenthede, nasiebou, goeie bestuur en maatskaplike en menslike kapitaalontwikkeling.</i>	46 947	8 386	59 383	-	23 414	-44 252	16
1	Administrasie	20 372	3 873	10 708	-	5 400	391	-
2	Kultuursake	-2 953	-	52 270	-	3 569	-58 792	-
	Met inbegrip van							
	Geoordeelde fonds							
	- Toekenning vir Infrastruktuurversterking						-67 476	
	Oordragbetalings							
	- Provinsiale Raad vir Kuns en Kultuur					847		
	- PACOFS					2 122		
3	Biblioteek- en Argiefdienste.....	1 142	3 085	4 418	-	500	-6 877	16
	Met inbegrip van							
	Geoordeelde fonds							
	- Toekenning vir Infrastruktuurversterking		5 510				-7 693	
4	Sport en Ontspanning.....	28 386	1 428	-8 013	-	13 945	21 026	-
	Met inbegrip van							
	Geoordeelde fonds							
	- Toekenning vir Infrastruktuurversterking						19 458	
13	Menslike Nedersettings <i>Doel: Om die lewering van behuising en die ontwikkeling van geïntegreerde menslike nedersetting te bestuur.</i>	105 566	-500	696	-	105 876	-506	-
1	Administrasie	4 739	1 800	2 994	-	-	-55	-
2	Behuisingsbehoefte, Navorsing en Beplanning.....	-2 926	-2 640	-544	-	299	-41	-
3	Behuisingsontwikkeling	103 664	37	-1 540	-	105 577	-410	-
	Met inbegrip van							
	Voorwaardelike Toekenning							
	- Behuisingsrampverligtingstoekenning					44 100		
4	Behuising Bate Bestuur en Eiendomsbestuur	89	303	-214	-	-	-	-
TOTAAL		997 667	156 914	113 046	-692	339 378	388 955	66

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	R 18.80
HALF-YEARLY	R469.40
YEARLY	R938.80

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	R 11.10
HALF-YEARLY	R 277.90
YEARLY	R 555.80

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette not later than 16:00, three working days prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge not later than 08:00 on the Tuesday preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R26.40 per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

Printed and published by the Free State Provincial Government

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 18.80
HALFJAARLIKS	R469.40
JAARLIKS	R938.80

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 11.10
HALFJAARLIKS	R 277.90
JAARLIKS	R 555.80

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik nie later nie as 16:00 drie werksdae voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word nie later nie as 08:00 op die Dinsdag voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R26.40 per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegeelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingsnommers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering